RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1100/2000

af 22. maj 2000

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af siliciumcarbid med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Den Russiske Føderation og Ukraine og om forlængelse af de tilsagn, der blev godtaget ved Kommissionens afgørelse 94/202/EF

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ([1]), særlig artikel 9 og artikel 11, stk. 2,

under henvisning til forslag fremsat af Kommissionen efter konsultation i Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. FOREGÅENDE UNDERSØGELSE

(1) Ved forordning (EF) nr. 821/94 ([2]) indførte Rådet efter en fornyet undersøgelse ved udløbet en endelig antidumpingtold på importen af siliciumcarbid henhørende under KN-kode 2849 20 00 med oprindelse i Folkerepublikken Kina (i det følgende benævnt »Kina«), Den Russiske Føderation (i det følgende benævnt »Rusland«) og Ukraine. Samtidig godtog Kommissionen et tilsagn afgivet i fællesskab af den russiske regering og V/O Stankoimport, Moskva, Rusland.

B. NUVÆRENDE UNDERSØGELSE

(2) Efter at der i oktober 1998 ([3]) var offentliggjort en meddelelse om forestående udløb af de allerede trufne foranstaltninger, modtog Kommissionen fra Conseil européen des fédérations de l'industrie chimique (CEFIC) på vegne af producenter, der tegnede sig for en væsentlig del af Fællesskabets produktion af siliciumcarbid (i det følgende benævnt »de anmodende fællesskabsproducenter«), en anmodning om fornyet undersøgelse. Anmodningen var begrundet med, at foranstaltningernes udløb efter alt at dømme ville føre til fortsat eller fornyet dumping og skade for erhvervsgrenen i Fællesskabet.

(3) Kommissionen fandt det efter konsultation i det rådgivende udvalg godtgjort, at der forelå tilstrækkeligt bevis til at indlede en fornyet undersøgelse, og den indledte en undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 384/96 (i det følgende benævnt »grundforordningen«) ved offentliggørelse af en meddelelse om indledning af undersøgelsen ([4]).

(4) Undersøgelsen af mulighederne for fortsat og/eller fornyet dumping omfattede perioden fra 1. januar 1998 til 31. december 1998 (i det følgende benævnt »undersøgelsesperioden«). Undersøgelsen af de udviklingsforløb, der er af relevans for vurderingen af en eventuel fortsat og/eller fornyet skade (i det følgende benævnt »skadesundersøgelsesperioden«), omfattede perioden fra 1. januar 1995 til 31. december 1998.

(5) Kommissionen underrettede officielt de anmodende fællesskabsproducenter, eksportørerne og de eksporterende producenter i Kina, Rusland og Ukraine, de importører, som den vidste var berørt af sagen, samt repræsentanter for de berørte eksportlande om indledningen af den fornyede undersøgelse. Kommissionen sendte spørgeskemaer til alle disse parter og til dem, der gav sig til kende inden for den frist, der var fastsat i meddelelsen om indledningen af undersøgelsen, samt til den samarbejdende eksporterende producent i referencelandet Brasilien. Kommissionen gav også de direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt.

(6) Alle de anmodende fællesskabsproducenter plus fire importører, to forhandlere, der var forretningsmæssigt forbundet med en importør, og seks brugere besvarede spørgeskemaet. Desuden tilkendegav yderligere tre importører deres synspunkter skriftligt.

(7) For eksportlandenes vedkommende udviste følgende virksomheder samarbejdsvilje som led i undersøgelsen:

a) Eksporterende producenter:

— Zaporozhsky Abrasivny Combinat, Zaporozhye, Ukraine

— Volzhsky Abrasive, Volzhsky, Volgograd-regionen, Rusland

b) Eksportør:

— Stankoimport, Moskva, Rusland

c) Forretningsmæssigt forbundet importør:

— Mineral Abrasive Rohstoff, Kuppenheim, Tyskland

d) Producent i referencelandet:

— Casil S/A Carbureto de Silício, São Paulo, Brasilien.

(8) Ingen eksporterende producent med hjemsted i Kina udviste samarbejdsvilje som led i undersøgelsen.

([1]) EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 905/98 (EFT L 128 af 30.4.1998, s. 18).
([2]) EFT L 94 af 13.4.1994, s. 21. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1786/97 (EFT L 254 af 17.9.1997, s. 6).
([3]) EFT C 316 af 14.10.1998, s. 4.
([4]) EFT C 99 af 10.4.1999, s. 18.

(9) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den anså for nødvendige til en fastlæggelse af fortsat eller fornyet dumping og skade samt af Fællesskabets interesse. Der blev aflagt kontrolbesøg hos følgende virksomheder:

a) Anmodende fællesskabsproducenter:

— Elektroschmelzwerk Kempten GmbH, München, Tyskland

— Navarro SA, Madrid, Spanien

b) Ikke forretningsmæssigt forbundne importører i Fællesskabet:

— Intermat SA, Hody, Belgien

— Imexco Ullrich GmbH, Saarbrücken, Tyskland

c) Forhandlere, der er forretningsmæssigt forbundne med en importør:

— Mineralien-Werke GmbH Kuppenheim, Kuppenheim, Tyskland

— Mineralien-Werke Duisburg GmbH, Duisburg, Tyskland

d) Brugere i Fællesskabet:

— Carborundum Schleifmittelwerke GmbH, Düsseldorf, Tyskland

— Sebald & Co. GmbH, Marktredwitz, Tyskland

— Werner Kessl Giessereibedarf, Trabitz, Tyskland.

C. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

(10) Den vare, der er omfattet af denne procedure, er siliciumcarbid henhørende under KN-kode 2849 20 00 (i det følgende benævnt »siliciumcarbid« eller »den pågældende vare«).

(11) Det er kendetegnende for produktionsprocessen for siliciumcarbid, at produktet automatisk omfatter en række forskellige kvaliteter siliciumcarbid, der kan opdeles på to hovedtyper: krystallinsk og metallurgisk. Den krystallinske kvalitet, der yderligere kan opdeles på typerne sort og grøn, anvendes normalt ved fremstillingen af slibeværktøj, slibesten, ildfaste produkter af høj kvalitet, keramiske produkter, plastmaterialer osv., hvorimod den metallurgiske kvalitet almindeligvis anvendes som siliciumkilde i støberier og højovne. Ligesom under de foregående undersøgelser anses de to hovedtyper for at udgøre en og samme vare i forbindelse med denne undersøgelse.

(12) I forbindelse hermed undersøgte Kommissionen, om også blokke af nitrificeret siliciumcarbid skulle anses for at være omfattet af den ovenfor skitserede varebeskrivelse. Det blev fundet godtgjort, at den pågældende siliciumcarbid undergår en særlig supplerende produktionsproces, der giver disse blokke andre fysiske og kemiske karakteristika end siliciumcarbid, også selv om disse blokke af nitrificeret siliciumcarbid består af siliciumcarbid. Der er draget den konklusion deraf, at de ikke er omfattet af den ovenfor skitserede varedefinition. Denne konklusion støttes af det forhold, at blokke af nitrificeret siliciumcarbid importeres under en særlig toldposition, nemlig KN-kode 6902 90 00.

(13) Som den foregående undersøgelse viste det, er den vare, som de anmodende fællesskabsproducenter fremstiller og sælger på fællesskabsmarkedet, i alle henseender den samme som den siliciumcarbid, der importeres fra de tre berørte lande, og også den samme som den, der sælges på hjemmemarkedet i tredjelandet med markedsøkonomi, dvs. Brasilien. Alle disse varer bør derfor betragtes som samme vare i henhold til artikel 1, stk. 4, i grundforordningen.

D. SANDSYNLIGHED FOR FORTSAT OG/ELLER FORNYET DUMPING

a) Indledende bemærkninger

(14) I henhold til artikel 11, stk. 2, i grundforordningen er formålet med denne type fornyet undersøgelse at slå fast, om foranstaltningernes udløb ville føre til fortsat eller fornyet skadelig dumping.

(15) Som led i undersøgelsen af, om det er sandsynligt, at dumpingen fortsætter, hvis foranstaltningerne ophæves, er det nødvendigt at efterprøve, om der foreligger dumping i øjeblikket, og/eller om en sådan dumping kan forventes at fortsætte. Det skal i den forbindelse bemærkes, at alle tre eksporterende lande i undersøgelsesperioden vedblev med at eksportere til Fællesskabet. Importen fra Rusland, der kun lå på et svagt lavere niveau end det, der blev konstateret under den foregående undersøgelse, blev anset for at være tilstrækkelig til at give et pålideligt og repræsentativt billede af situationen i undersøgelsesperioden og en forudsigelse af, om dette resultat var relevant for fremtiden (»fortsættelsestest«). For Kinas og Ukraines vedkommende, hvis import var forholdsvis lav, blev resultaterne vedrørende dumping i undersøgelsesperioden suppleret med en undersøgelse af, om ophævelsen af foranstaltningerne sandsynligvis ville føre til fornyet dumping (»fornyelsestest«).

b) Referenceland

(16) Da alle tre berørte lande anses for at være lande uden markedsøkonomi, skulle den normale værdi fastsættes i henhold til artikel 2, stk. 7, litra a), i grundforordningen, dvs. på grundlag af oplysninger indhentet i et tredjeland med markedsøkonomi, hvor varen fremstilles og sælges.

(17) Efter at have undersøgt verdensmarkedet for siliciumcarbid drog Kommissionen den konklusion, at Brasilien af følgende årsager var det mest hensigtsmæssige referenceland:

— det brasilianske hjemmemarked er så stort, at Brasilien kan betragtes som et repræsentativt land for fastsættelsen af den normale værdi for de berørte lande

— priserne på det brasilianske hjemmemarked styres af de normale markedskræfter, idet markedssituationen er kendetegnet af betydelig efterspørgsel og flere konkurrerende producenter

— med hensyn til de forskellige kvaliteter siliciumcarbid og materialets fysiske og kemiske karakteristika kan den vare, der fremstilles i Brasilien, anses for at være identisk med den vare, der eksporteres af de berørte lande.

(18) Der blev draget den konklusion heraf, at Brasilien var et rimeligt og egnet valg af referenceland ved fastsættelsen af den normale værdi for importen af siliciumcarbid med oprindelse i Kina, Rusland og Ukraine.

c) **Normal værdi**

(19) Den normale værdi blev beregnet på grundlag af talmaterialet fra den samarbejdende brasilianske virksomhed.

(20) Det blev indledningsvis undersøgt, om den samarbejdende brasilianske virksomheds salg på hjemmemarkedet var repræsentativt for importen til Fællesskabet fra de tre berørte lande. Det blev slået fast, at dette var tilfældet for begge kvaliteter siliciumcarbid, dvs. både krystallinsk og metallurgisk, som de af undersøgelsen omfattede lande eksporterede til Fællesskabet.

(21) Det blev derefter undersøgt, om de relevante salg kunne siges at have fundet sted i normal handel, idet priserne på hjemmemarkedet og produktionsomkostningerne for hver kvalitet siliciumcarbid blev sammenlignet.

(22) For den krystallinske siliciumcarbids vedkommende fandt salgene sted i normal handel, og den normale værdi blev derfor baseret på den faktiske pris på det brasilianske marked.

(23) Da salget af metallurgisk siliciumcarbid på det brasilianske hjemmemarked fandt sted til en nettosalgspris, der var lavere end produktionsomkostningerne, kunne disse faktiske priser ikke anvendes til fastsættelse af den normale værdi. Det var derfor nødvendigt at beregne en normal værdi for den pågældende kvalitet i henhold til artikel 2, stk. 3, i grundforordningen. Beregningen blev foretaget på grundlag af produktionsomkostningerne for den brasilianske eksporterende producent plus et rimeligt beløb for salgs-, general- og administrationsomkostninger (SG & A) og fortjeneste. Til dette formål benyttede Kommissionen de faktisk afholdte SG & A-udgifter og fortjenstmargenen for de salg af krystallinsk siliciumcarbid, som havde fundet sted i normal handel på hjemmemarkedet.

d) **Eksportpris**

(24) I alle de tilfælde, hvor eksporten af siliciumcarbid fandt sted til uafhængige kunder i Fællesskabet, blev eksportprisen fastlagt i henhold til artikel 2, stk. 8, i grundforordningen, dvs. på grundlag af de eksportpriser, der rent faktisk var betalt eller skulle betales.

(25) Ved fastlæggelsen af eksportprisen tog Kommissionen som følge af utilstrækkeligt samarbejde om dumpingaspekterne ikke hensyn til de salg, som den russiske eksporterende producent havde foretaget til sin forretningsmæssigt forbundne importør i Fællesskabet. Eksportprisen blev derfor i henhold til artikel 18, stk. 1, fastsat på grundlag af de øvrige salg.

(26) Da der ikke var nogen kinesisk producent, der udviste samarbejdsvilje, var det nødvendigt at fastsætte eksportprisen i henhold til artikel 18, stk. 1, i grundforordningen. Kommissionen fandt det godtgjort, at tallene fra Eurostat var det bedste disponible oplysningsmateriale, og eksportpriserne blev fastsat på dette grundlag.

e) **Sammenligning**

(27) For at sikre en loyal sammenligning af den normale værdi og eksportprisen blev der i form af korrektioner i henhold til artikel 2, stk. 10, i grundforordningen taget hensyn til en række forskelle, der øver indflydelse på prissammenligneligheden. På dette grundlag blev den normale værdi korrigeret for emballeringsomkostninger, medens eksportprisen blev korrigeret for udgifter til fragt, rabatter, emballering og provisioner.

f) **Dumpingmargen**

(28) For Ruslands og Ukraines vedkommende blev der fastlagt en dumpingmargen ved sammenligning af den normale værdi opgjort som et vejet gennemsnit og prisen ved eksport til Fællesskabet opgjort som et vejet gennemsnit.

(29) Sammenligningen viste, at der er tale om betydelige dumpingmargener i forbindelse med importen med oprindelse i begge lande. Disse margener er endnu større end dem, der blev fastlagt som led i den foregående undersøgelse.

(30) For Kinas vedkommende blev den gennemsnitlige brasilianske normale værdi af siliciumcarbid pr. ton sammenlignet med den gennemsnitlige eksportpris pr. ton baseret på Eurostats data vedrørende siliciumcarbid med oprindelse i Kina, og det blev derved påvist, at dumpingmargenen er betydelig.

g) **Sandsynlighed for fortsat og/eller fornyet dumping**

(31) Som nævnt ovenfor fandt importen til Fællesskabet fra de berørte lande stadig sted med en betydelig dumpingmargen, der indebærer en betydelig sandsynlighed for fortsat dumping, navnlig for Ruslands vedkommende. For Ukraines og Kinas vedkommende var importmængderne imidlertid forholdsvis lave i undersøgelsesperioden (under 1 % af forbruget i Fællesskabet). Det blev derfor desuden undersøgt, om der var nogen sandsynlighed for fornyet dumping i kraft af øget import.

i) *Kina*

(32) Da de kinesiske eksporterende producenter ikke udviste nogen samarbejdsvilje, baserede Kommissionen sin analyse på oplysningerne i anmodningen om en fornyet undersøgelse og på oplysninger, der hidrørte fra fagpressen og markedsundersøgelser fremlagt af interesserede parter som led i undersøgelsen.

(33) Ifølge de ovennævnte kilder har Kina en betydelig produktionskapacitet for siliciumcarbid, der i undersøgelsesperioden tegnede sig for rundt regnet 40 % af verdens samlede produktionskapacitet. Ifølge de samme kilder ligger den kinesiske kapacitetsudnyttelse i øjeblikket på ca. 70 %.

(34) Under disse forhold kan de kinesiske producenter fremstille yderligere mængder, der i givet fald kan nå op på ca. 70 % af Fællesskabets forbrug i undersøgelsesperioden.

(35) Den kinesiske eksport af siliciumcarbid er allerede nu stærkt dominerende på det amerikanske og det japanske marked, og det er usandsynligt, at forbruget på landets hjemmemarked vil vokse mærkbart i de kommende år. Disse markeder kan derfor ikke lægge beslag på yderligere mængder.

(36) Hvad angår den kinesiske eksport til tredjelande, har Kommissionen analyseret situationen på det amerikanske marked, der mængdemæssigt er det vigtigste marked for den kinesiske eksport af siliciumcarbid.

(37) Med hensyn til eksportpriser er det som led i undersøgelsen fundet godtgjort, at den kinesiske eksport til USA overvejende omfatter den metallurgiske kvalitet, dvs. den ringeste kvalitet. Det blev desuden fundet godtgjort, at prisen for kinesisk materiale solgt på det amerikanske marked var klart lavere end den normale værdi, der blev konstateret i Brasilien, og også lavere end prisen for den metallurgiske kvalitet siliciumcarbid, som fællesskabsproducenterne solgte på fællesskabsmarkedet. Den var også lavere end den cif-pris, der i øjeblikket tages for importen til Fællesskabet fra Kina. Importen til USA fandt således sted til en dumpingpris, der var langt lavere end prisen ved import til Fællesskabet fra Kina. Endelig skal det i den forbindelse bemærkes, at en betydelig del af forbruget i Fællesskabet også består af den metallurgiske kvalitet.

(38) De konstaterede nøglefaktorer er således den betydelige uudnyttede produktionskapacitet, den omfattende kinesiske mængdemæssige eksport til USA og de lave priser ved eksport til USA (endog lavere end priserne ved den kinesiske eksport til Fællesskabet). På denne baggrund er det mere end sandsynligt, at der på ny vil finde eksport sted i betydeligt omfang (ved anvendelse af overskydende produktionskapacitet og/eller ved omdirigering af den eksport, der i øjeblikket går til USA), hvis foranstaltningerne ophæves. De nuværende priser, der tages ved eksport til USA fra Kina, kan meget vel indikere prisniveauet for den fremtidige eksport til Fællesskabet. Det er derfor meget sandsynligt, at der på ny vil blive tale om massiv dumping i forbindelse med store mængder.

ii) *Ukraine*

(39) Den kendte eksporterende producent fra Ukraine samarbejdede i undersøgelsen og fremlagde oplysninger, som Kommissionen anvendte som led i undersøgelsen. Desuden baserede Kommissionen sin analyse på oplysninger i anmodningen om den fornyede undersøgelse samt oplysninger fra fagpressen og markedsundersøgelser.

(40) Det blev som led i undersøgelsen fundet godtgjort, at den eksporterende producent i undersøgelsesperioden havde en kapacitetsudnyttelse på mindre end 60 %. Set på baggrund af det samlede forbrug i Fællesskabet ville denne producent være i stand til at fremstille yderligere mængder svarende til rundt regnet 6 % af forbruget i Fællesskabet i undersøgelsesperioden.

(41) Det blev som led i undersøgelsen fundet godtgjort, at det største eksportmarked for Ukraine er Den Tjekkiske Republik. Eksporten til Den Tjekkiske Republik androg i undersøgelsesperioden en mængde svarende til 2-5 % af forbruget i Fællesskabet. Da kun en del af denne eksport direkte blev solgt af den samarbejdende ukrainske eksporterende producent, blev disse landes officielle handelsstatistikker benyttet til fastlæggelse af de gennemsnitlige ukrainske eksportpriser. Det blev fundet godtgjort, at disse er væsentligt lavere end priserne for siliciumcarbid fremstillet og solgt af erhvervsgrenen i Fællesskabet på fællesskabsmarkedet og også lavere end de priser, som den ukrainske virksomhed tager ved eksport til Fællesskabet.

(42) Den ukrainske eksport til Den Tjekkiske Republik giver et klart billede af dette lands mængde- og værdimæssige muligheder for at gøre sig gældende som eksportør til fællesskabsmarkedet, hvis foranstaltningerne ophæves.

(43) Der drages den konklusion af fællesskabsmarkedets prismæssige tiltrækningskraft i forhold til andre markeder, at den nuværende mængdemæssige import til Fællesskabet fra Ukraine sandsynligvis vil vokse kraftigt, hvis foranstaltningerne ophæves. Der er ikke noget, der tyder på, at de fremtidige eksportpriser bliver højere end den nuværende dumpingpris ved eksport fra Ukraine til Fællesskabet. Det må derfor konkluderes, at der sandsynligvis for Ukraines vedkommende vil blive tale om fornyet dumping i betydeligt omfang.

h) **Konklusion**

(44) Der drages den konklusion af det ovenstående, at der sandsynligvis vil blive tale om fortsat dumping for Ruslands vedkommende og fornyet dumping for Ukraines og Kinas vedkommende, hvis foranstaltningerne ophæves.

E. **DEFINITION AF ERHVERVSGRENEN I FÆLLESSKABET**

(45) Det blev som led i undersøgelsen bekræftet, at de to anmodende producenter i undersøgelsesperioden tegnede sig for Fællesskabets samlede produktion af siliciumcarbid. De udgør derfor erhvervsgrenen i Fællesskabet i henhold til artikel 4, stk. 1, og artikel 5, stk. 4, i grundforordningen.

(46) Det skal bemærkes, at to af de fire fællesskabsproducenter, som udgjorde erhvervsgrenen i Fællesskabet i forbindelse med de foregående undersøgelser, indstillede deres virksomhed med tilknytning til siliciumcarbid få måneder efter, at de gældende foranstaltninger var truffet. Disse to producenter var Pechiney Electrometallurgie i Frankrig og Samatec i Italien.

F. **SITUATIONEN PÅ FÆLLESSKABSMARKEDET**

1. FORBRUGET I FÆLLESSKABET

(47) Forbruget i Fællesskabet af siliciumcarbid blev opgjort på grundlag af de mængder, som erhvervsgrenen i Fællesskabet solgte på fællesskabsmarkedet, plus importen til Fællesskabet af siliciumcarbid fra de berørte lande og alle andre tredjelande.

(48) På dette grundlag voksede forbruget i skadesundersøgelsesperioden med 8 %. Det skal i den sammenhæng bemærkes, at markedet for siliciumcarbid som helhed var stabilt i hele den af undersøgelsen omfattede periode. Kun i 1998 (undersøgelsesperioden) voksede forbruget, hvilket kan tilskrives øget aktivitet i stålindustrien og derfor må betragtes som ekstraordinært. Det usædvanlig store forbrug i 1998 bekræftes af disponible tal vedrørende første halvår af 1999, som nogenlunde svarer til de niveauer, der blev nået i 1996 og 1997.

2. IMPORTEN FRA DE BERØRTE LANDE

a) **Den pågældende imports størrelse og markedsandel**

(49) Mængdemæssigt faldt importen af siliciumcarbid med oprindelse i de berørte lande kraftigt fra 37 886 tons i 1995 til 15 492 tons i undersøgelsesperioden svarende til en nedgang på ca. 59 % i skadesundersøgelsesperioden. Denne nedgang er særlig udtalt for Kinas og Ukraines vedkommende. Sammenlignet dermed kan den forholdsvis lille nedgang i importen fra Rusland (– 7 %) tilskrives godtagelsen af et tilsagn fra den russiske eksportør Stankoimport, hvorved importen fra Rusland blev begrænset til et uskadeligt niveau, idet al anden import med oprindelse i Rusland blev underkastet antidumpingtold.

(50) Den samlede markedsandel for importen til Fællesskabet fra de berørte lande faldt fra 1995 til undersøgelsesperioden med 39 %. Kinas og Ukraines markedsandele faldt til under 1 %, medens markedsandelen for importen fra Rusland holdt sig forholdsvis stabilt på 5-10 %.

b) **Prisudviklingen for den pågældende import og den dermed forbundne prisadfærd**

i) *Prisudviklingen for den pågældende import*

(51) På grundlag af tal fra Eurostat er der fastlagt en prisudvikling for skadesundersøgelsesperioden. Denne analyse blev imidlertid hæmmet af det forhold, at de relevante KN-koder ikke sondrer mellem de forskellige kvaliteter siliciumcarbid. Der drages den konklusion af de oplysninger, der er indhentet som led i undersøgelsen, at importen med oprindelse i Kina overvejende består af metallurgiske (dvs. ringere) kvaliteter, medens importen med oprindelse i de øvrige to berørte lande både omfatter metallurgiske og krystallinske kvaliteter.

(52) På denne baggrund viste tallene fra Eurostat, at de russiske priser fra 1995 til undersøgelsesperioden steg med 11 %, medens de gennemsnitlige priser ved eksport fra Kina og Ukraine faldt med henholdsvis 28 % og 8 %.

ii) *Prisadfærd*

(53) For at undersøge eksportørernes prisadfærd set i forhold til EU-erhvervsgrenens prisadfærd blev priserne sammenlignet, og det blev ved den lejlighed fundet godtgjort, at priserne for den pågældende import (fortoldet og inklusive erlagt antidumpingtold) i undersøgelsesperioden i gennemsnit lå klart lavere end EU-erhvervsgrenens salgspriser. Mere specifikt blev det fundet godtgjort, at den import, der fandt sted fra Rusland i henhold til tilsagnet (dvs. fritaget for antidumpingtold), foregik til priser, der var klart lavere end EU-erhvervsgrenens priser. Alle disse salg vedrørte krystallinske kvaliteter. Det blev dog konstateret, at prisen for den yderligere importmængde af den pågældende vare med oprindelse i Rusland, der overvejende var af metallurgisk kvalitet, var højere end EU-erhvervsgrenens priser, også selv om antidumpingtolden trækkes fra.

3. EU-ERHVERVSGRENENS ØKONOMISKE SITUATION

a) **Produktion**

(54) EU-erhvervsgrenens produktion af siliciumcarbid voksede fra 1995 til undersøgelsesperioden med 13,4 %. Den kraftigste stigning fandt sted i 1996, efter at de gældende foranstaltninger var truffet. Siden har produktionen holdt sig på et forholdsvis stabilt niveau. Det skal imidlertid bemærkes, at udviklingen i produktionen i 1996 ikke blev modsvaret af en tilsvarende udvikling i afsætningen.

b) **Produktionskapacitet**

(55) Produktionskapaciteten holdt sig på et stabilt niveau i skadesundersøgelsesperioden. Det skal i den forbindelse bemærkes, at den pågældende produktionskapacitet udelukkende tager sigte på produktion af siliciumcarbid.

c) **Kapacitetsudnyttelse**

(56) Kapacitetsudnyttelsen voksede i skadesundersøgelsesperioden med 13,4 % svarende til produktionsfremgangen.

d) **Afsætning**

(57) EU-erhvervsgrenens afsætning voksede i skadesundersøgelsesperioden med 14,5 %. Stigningen var mest udtalt fra 1997 til undersøgelsesperioden, hvor forbruget i Fællesskabet voksede kraftigt. Det skal i den sammenhæng bemærkes, at forøgelsen af afsætningen navnlig vedrørte de ringere kvaliteter.

e) **Markedsandel**

(58) EU-erhvervsgrenens markedsandel på fællesskabsmarkedet voksede i skadesundersøgelsesperioden svagt med ca. 2 procentpoint, hvorved den nåede op på ca. 30 % af den samlede omsatte mængde på fællesskabsmarkedet.

f) **Prisudvikling**

(59) EU-erhvervsgrenens gennemsnitlige salgspris, der steg kraftigt i 1995 og 1996, efter at de gældende foranstaltninger var truffet, faldt derefter igen indtil undersøgelsesperioden, således at der blev registreret en samlet nedgang på 7 %.

(60) Denne udvikling skal ses på baggrund af en ændring af varesammensætningen for EU-erhvervsgrenens salg. Det blev som led i undersøgelsen fundet godtgjort, at fællesskabsproducenterne forøgede deres markedsandel for ringere kvaliteter, hvilket førte til en nedgang i den gennemsnitlige salgspris. Hvis der ses bort fra denne varesammensætningseffekt, voksede priserne faktisk i løbet af 1996, men faldt derefter atter for den ringeste kvalitet, medens de holdt sig stabile for den bedste kvalitet. Prisudviklingen i hele skadesundersøgelsesperioden var i overensstemmelse dermed jævn med et toppunkt i 1996.

(61) Desuden skal det bemærkes, at medens EU-erhvervsgrenens gennemsnitspris er mærkbart højere end priserne for den pågældende import, omfatter EU-erhvervsgrenens salg også stærkt specifikke kvaliteter, der er væsentligt dyrere end gennemsnitskvaliteten, hvilket også øver stor indflydelse på den gennemsnitlige salgspris.

g) **Beskæftigelse**

(62) Beskæftigelsen faldt i skadesundersøgelsesperioden med 9 %.

h) **Investeringer**

(63) Investeringerne lå på et særlig højt niveau i 1995 og 1996, hvor erhvervsgrenen i Fællesskabet var nødt til at ændre sine produktionsprocesser for at leve op til kravene i Fællesskabets miljølovgivning. I 1997 og i undersøgelsesperioden tog investeringerne navnlig sigte på at forbedre og forny det eksisterende udstyr. Der drages derfor den konklusion, at erhvervsgrenen i Fællesskabet vedblev med at investere for at forbedre sine produktionsprocesser yderligere.

i) **Rentabilitet**

(64) EU-erhvervsgrenens rentabilitet udtrykt i procent af nettosalget steg fra 1995 til 1996, men faldt derefter til lige under nulpunktet i undersøgelsesperioden. Denne trend kan tilskrives prisudviklingen.

4. IMPORT FRA ANDRE TREDJELANDE: MÆNGDE, MARKEDSANDEL OG PRISER

a) **Importmængde og markedsandel**

(65) Mængdemæssigt steg importen af siliciumcarbid fra andre tredjelande i skadesundersøgelsesperioden med ca. 30 000 tons svarende til en stigning på 27 %. Med hensyn til markedsandel havde disse tredjelande en fremgang på ca. 9 procentpoint.

(66) Det skal bemærkes, at 80 % af denne import har oprindelse i kun tre lande, nemlig Norge, Venezuela og Den Tjekkiske Republik. Mængdemæssigt er Norge den vigtigste leverandør, men importmængden og markedsandelen for dette land holdt sig i skadesundersøgelsesperioden på et stabilt niveau. Importen fra Venezuela voksede imidlertid i skadesundersøgelsesperioden med 163 %, hvorved dette lands markedsandel blev mere end fordoblet og i undersøgelsesperioden nåede op på ca. 10 %. Importmængden og markedsandelen for Den Tjekkiske Republik blev i samme periode femdoblet og nåede i undersøgelsesperioden op på ca. 6 %. Disse tre landes samlede markedsandel voksede med 35 % og lagde beslag på mellem 30 % og 50 % af fællesskabsmarkedet.

b) **Salgspriser ved import fra tredjelande**

(67) Importpriserne har udviklet sig som følger for de vigtigste tre eksportlande: De norske priser lå i hele skadesundersøgelsesperioden på et højt niveau, hvilket er i fuld overensstemmelse med det forhold, at eksporten fra dette land overvejende består af de bedste kvaliteter. Priserne for den pågældende vare med oprindelse i Den Tjekkiske Republik faldt kraftigt i skadesundersøgelsesperioden (med 35 %), medens prisfaldet for importen fra Venezuela udgjorde 9 %, idet priserne for de sidstnævnte to landes vedkommende ligger på et meget lavt niveau sammenholdt med EU-erhvervsgrenens priser.

5. KONKLUSION VEDRØRENDE SITUATIONEN PÅ FÆLLESSKABSMARKEDET

(68) De allerede trufne foranstaltninger har siden 1995 haft store positive virkninger for erhvervsgrenen i Fællesskabet. De fleste analyserede økonomiske faktorer udviste således en positiv trend fra 1995 til undersøgelsesperioden: produktionsmængden og kapacitetsudnyttelsen voksede med 13 %, afsætningen voksede med 15 %, og også markedsandelen blev forbedret en smule. Den positive trend blev imidlertid undergravet af lave salgspriser for erhvervsgrenen i Fællesskabet. Dette er årsagen til, at EU-erhvervsgrenens rentabilitet ikke blev forbedret i takt med disse trends og til stadighed holdt sig omkring nulpunktet.

(69) Hvad angår de eksporterende lande, gik to af disse (Kina og Ukraine) glip af betydelige salgsmængder, og deres markedsandele ligger nu på et minimum. Importen fra Rusland faldt mindre drastisk og ligger nu stabilt på en markedsandel på 5-10 %. Med hensyn til priser fandt importen fra de berørte lande sted til lave priser sammenholdt med EU-erhvervsgrenens priser.

(70) I denne periode voksede importen fra andre tredjelande. Dette gjaldt navnlig importen fra Venezuela og Den Tjekkiske Republik, der i skadesundersøgelsesperiodens sidste to år forøgede deres markedsandele kraftigt ved hjælp af lave og faldende salgspriser.

(71) Der kan derfor drages den konklusion, at erhvervsgrenen i Fællesskabet af de ovennævnte årsager ikke fuldt ud kunne overvinde virkningerne af den skadelige dumping og derfor stadig befinder sig i en udsat situation.

G. **SANDSYNLIGHED FOR FORTSAT OG/ELLER FORNYET SKADELIG DUMPING**

1. SITUATIONEN FOR DE BERØRTE LANDE

(72) For at vurdere den sandsynlige virkning af udløbet af de allerede trufne foranstaltninger på baggrund af, at erhvervsgrenen i Fællesskabet stadig befinder sig i en vanskelig situation, navnlig hvad angår dens rentabilitet, blev der taget hensyn til følgende elementer:

a) **Kina**

(73) I overensstemmelse med de resultater, der er beskrevet i betragtning 30 til 36 ovenfor, giver den store og uudnyttede produktionskapacitet de kinesiske producenter store muligheder for at øge produktionen og eksporten til Fællesskabet i fremtiden. Desuden viser resultaterne vedrørende den mængde- og prismæssige eksportadfærd på markederne i visse tredjelande, navnlig USA, at fællesskabsmarkedet vil være særdeles attraktivt for de kinesiske eksportører, hvis foranstaltningerne ophæves.

(74) Desuden blev det overvejet, om det forhold, at eksporten af siliciumcarbid fra Kina siden begyndelsen af 1999 har været omfattet af et lokalt licenssystem for visse mineraler og sjældne jordarter, kan øve nogen indflydelse på de kinesiske eksportørers fremtidige prisfastsættelse. Det findes i den sammenhæng godtgjort, at det ovenfor beskrevne system forvaltes autonomt af eksportlandets regering, og at dets eksistens ikke på nogen måde kan øve indflydelse på fællesskabsinstitutionernes fastlæggelse af, om der atter bliver tale om skadelig dumping eller ej.

b) **Rusland og Ukraine**

(75) I overensstemmelse med de resultater, der er beskrevet i betragtning 37 til 42 ovenfor, giver den uudnyttede produktionskapacitet både de russiske og de ukrainske eksportører store muligheder for at øge produktionen og eksporten til Fællesskabet i fremtiden. Desuden viser resultaterne vedrørende den mængde- og prismæssige eksportadfærd på markederne i visse tredjelande, navnlig Den Tjekkiske Republik, at fællesskabsmarkedet vil være særdeles attraktivt for disse eksportører, hvis foranstaltningerne ophæves.

(76) Siden foranstaltningerne blev truffet, er importen til Den Tjekkiske Republik med oprindelse i Rusland og Ukraine mængdemæssigt blevet multipliceret med 6,5 og er nået op på et niveau, der svarer til 6 % af forbruget i Fællesskabet.

(77) Hvis foranstaltningerne ophæves, vil de russiske og de ukrainske eksportører kunne omdirigere en del af deres omfattende eksport til Fællesskabet og i fuld overensstemmelse med deres prisadfærd på markeder i tredjelande markedsføre deres overskudsproduktion til priser, der vil betegne et underbud i forhold til EU-erhvervsgrenens priser. Desuden skal det bemærkes, at den bedste kvalitet russisk siliciumcarbid (den krystallinske kvalitet), der i henhold til tilsagnet importeres til Fællesskabet fritaget for antidumpingtold, i øjeblikket sælges til priser, der ligger klart lavere end EU-erhvervsgrenens pris for en tilsvarende kvalitet.

2. KONKLUSION VEDRØRENDE SANDSYNLIGHEDEN FOR FORTSAT OG/ELLER FORNYET SKADELIG DUMPING

(78) Af det ovenstående, navnlig følgende faktorer:

— hvis foranstaltningerne ophæves, er det sandsynligt, at importen fra de berørte tre lande fortsætter til dumpingpris, fordi der til stadighed har været tale om dumping, og der øjensynlig ikke er nogen grund til, at denne dumping vil standse i den nærmeste fremtid

— det er sandsynligt, at importmængderne vil vokse kraftigt, fordi der er klare tegn på, at de berørte tre lande som følge af betydelig uudnyttet produktionskapacitet og omfattende eksport til markeder i tredjelande både kan øge produktionen og eksportmængden

— disse udsigter underbygges yderligere af disse landes eksportadfærd på markeder i tredjelande efter de gældende antidumpingforanstaltningers iværksættelse

— desuden er det dels på baggrund af den prisadfærd, som eksportørerne fra de berørte lande udviser på deres vigtigste eksportmarkeder, dels i betragtning af de lave priser (selv inklusive told), som de i øjeblikket tager for deres eksport til fællesskabsmarkedet, sandsynligt, at de priser, som disse eksportører tager, vil være væsentligt lavere end EU-erhvervsgrenens priser, hvis der ikke er truffet antidumpingforanstaltninger

— selv om situationen for erhvervsgrenen i Fællesskabet blev forbedret markant, efter at de pågældende foranstaltninger var truffet, kunne denne ikke opretholde sin rentabilitet, og den befinder sig derfor stadig i en udsat situation

drages den konklusion, at der er stor sandsynlighed for fornyet skadelig dumping, hvis foranstaltningerne ophæves.

H. **FÆLLESSKABETS INTERESSE**

1. INDLEDENDE BEMÆRKNINGER

(79) For at vurdere de sandsynlige virkninger af en fortsættelse eller en ophævelse af foranstaltningerne indhentede Kommissionen oplysninger fra alle de ovennævnte interesserede parter. Kommissionen sendte spørgeskemaer til 40 importører (herunder to forretningsmæssigt forbundne forhandlere) og 22 brugere af den pågældende vare. Seks importører besvarede spørgeskemaerne, medens fire af dem afgav oplysninger til Kommissionen. For brugernes vedkommende besvarede seks spørgeskemaerne, og alle disse oplysninger blev efterprøvet.

(80) Der mindes om, at iværksættelsen af foranstaltninger under den foregående undersøgelse ikke blev anset for at stride mod Fællesskabets interesse. Desuden skal det bemærkes, at denne undersøgelse er en fornyet undersøgelse af en situation, hvor der i forvejen er truffet antidumpingforanstaltninger. Det skal derfor som led i denne undersøgelse klarlægges, om de allerede trufne antidumpingforanstaltninger har haft nogen negative virkninger for de berørte parter.

(81) Det blev på dette grundlag undersøgt, om der på trods af konklusionerne om dumping, situationen for erhvervsgrenen i Fællesskabet og den fornyede skadelige dumping var nogen tvingende forhold, som kunne føre til den konklusion, at det ikke er i Fællesskabets interesse at opretholde foranstaltningerne i denne særlige sag.

2. EU-ERHVERVSGRENENS INTERESSER

(82) Det findes godtgjort, at en ophævelse af de antidumpingforanstaltninger, der blev truffet som led i den foregående undersøgelse, sandsynligvis vil føre til fornyet skadelig dumping, og at situationen for erhvervsgrenen i Fællesskabet, som er forbedret, men stadig skrøbelig, derved vil blive forringet.

(83) Erhvervsgrenen i Fællesskabet har udviklet en produktion af siliciumcarbid af meget høj kvalitet. Sammen med én producent med hjemsted uden for Fællesskabet er den i øjeblikket ene om at kunne fremstille og forsyne fællesskabsmarkedet med varer af så høj kvalitet. Varen benyttes til meget specielle og nyudviklede formål inden for elektronik og avanceret keramik. Disse to delmarkeder er de største vækstområder, og erhvervsgrenen i Fællesskabet vil givetvis vedblive med at drage nytte deraf i de kommende år. Men selv om der er tale om markeder kendetegnet af høj værditilvækst, tegner de sig stadig for lave salgsmængder, der ikke er tilstrækkelige til at dække alle produktionsomkostninger, når der tages højde for, at en og samme produktionsproces både fører til siliciumcarbid af høj og lav kvalitet. Det er derfor vigtigt, at illoyale handelsmetoder ikke får lov til at undergrave det mængdemæssigt store delmarked for siliciumcarbid af ringere kvaliteter, som også skal sælges til rimelige priser for at opretholde EU-erhvervsgrenens levedygtighed.

(84) I virkeligheden er alle erhvervsdrivende i sektoren øjensynlig enige om, at konkurrencen på delmarkedet for siliciumcarbid af ringe kvalitet vil blive særdeles følelig, hvis foranstaltningerne ophæves. Det kan derfor forventes, at erhvervsgrenen i Fællesskabet på dette delmarked vil lide store tab både mængdemæssigt og med hensyn til markedsandele, og at dette vil føre til, at dens situation forringes mærkbart.

(85) På dette grundlag synes det berettiget at forlænge de allerede trufne foranstaltninger for at afværge dumpingimportens negative virkninger, som kan bringe selve EU-erhvervsgrenens eksistens i fare. Desuden skal der tages hensyn til, at det vil få negative konsekvenser for aftagerindustrierne, hvis erhvervsgrenen forsvinder, fordi disse i så fald vil blive helt afhængige af import fra tredjelande.

3. IMPORTØRERNES INTERESSER

(86) Af de 40 importører (inklusive to forretningsmæssigt forbundne forhandlere), der modtog spørgeskemaer, indsendte fem besvarelser. Fire af disse går klart ind for en opretholdelse af foranstaltningerne med den begrundelse, at hvis foranstaltningerne ophæves, vil markedet blive oversvømmet af billige varer af ringe kvalitet, som vil føre til markedets sammenbrud. Én importør indtog en neutral holdning.

(87) Der drages den konklusion af den lave samarbejdsvilje og de ovennævnte bemærkninger, at den økonomiske situation for importørerne af den pågældende vare i almindelighed ikke påvirkes urimeligt og negativt af foranstaltningernes opretholdelse.

4. BRUGERNES INTERESSER

(88) Aftagerindustrien er navnlig aktiv på tre forskellige delmarkeder: branchen for slibemidler (f.eks. til poleringsformål), branchen for ildfaste materialer (dvs. ovnforing) og den metallurgiske branche, hvor siliciumcarbid benyttes som legeringsmateriale. Det sidstnævnte delmarked er det største i Fællesskabet, men det baseres på siliciumcarbid af den ringeste kvalitet.

(89) Hvad angår antidumpingtoldens virkninger for brugerne, tyder den lave samarbejdsvilje og de samarbejdende virksomheders bemærkninger på, at de allerede trufne foranstaltninger ikke havde nogen væsentlige negative virkninger for brugerne af siliciumcarbid. Det skal i den sammenhæng bemærkes, at ingen af brugerne hævdede, at der havde været nogen generel prisforhøjelse og/eller nedsættelse af deres rentabilitet, siden foranstaltningerne blev truffet for fem år siden.

(90) Mere detaljeret afgav en af de seks samarbejdende brugere ikke nogen kommentarer til situationen, medens tre klart erklærede sig for tilhængere af foranstaltningernes opretholdelse. De gav udtryk for, at hvis foranstaltningerne blev ophævet, ville det være nødvendigt for erhvervsgrenen i Fællesskabet at indstille driften, hvorved de ville miste deres leveringskilde for den siliciumcarbid af høj kvalitet, der anvendes til de mest avancerede formål. Som tidligere nævnt er der i den forbindelse ud over erhvervsgrenen i Fællesskabet kun én producent fra et tredjeland, der er i stand til at fremstille og sælge tilsvarende kvaliteter på fællesskabsmarkedet. Denne virksomhed kunne i påkommende tilfælde blive eneleverandør til fællesskabsmarkedet, således at der kunne opstå en monopolsituation. Desuden indgår den pågældende virksomhed i en international koncern, der også er stærkt aktiv på aftagermarkederne. Det kunne derfor meget vel tænkes, at konkurrencesituationen i den pågældende sektor blev gjort stadig vanskeligere for de »uafhængige« brugere.

(91) To brugere gik ind for foranstaltningernes ophævelse. Den ene, der er aktiv i branchen for slibemidler, hævdede, at det uden nogen antidumpingforanstaltninger i kraft vil være muligt at finde billigere råstoffer, som bedre kan konkurrere med tilsvarende importerede råstoffer baseret på den billigste siliciumcarbid. Den anden, der er aktiv i den metallurgiske branche, påstod, at der er knaphed på materialer i Fællesskabet. Disse påstande skal ses på baggrund af det forhold, at siliciumcarbid gennemsnitlig tegner sig for 20 % af udgifterne til fremstilling af slibemidler, og at den i øjeblikket kan erhverves fritaget for antidumpingtold hos mange forskellige kilder, der dækker en væsentlig del af forbruget i Fællesskabet, herunder producenter i Fællesskabet og en række tredjelande, og endog erhverves delvis fritaget for told hos kilder i Rusland.

(92) Der drages den konklusion af det ovenstående, at opretholdelsen af foranstaltningerne som hovedregel ikke strider mod siliciumcarbidbrugernes interesser.

5. KONKLUSION VEDRØRENDE FÆLLESSKABETS INTERESSE

(93) At lade erhvervsgrenen i Fællesskabet stå tilbage uden nogen beskyttelse er sandsynligvis ikke alene ensbetydende med at svække dens position, men kan endog føre til dens forsvinden, således som det skete for to af de fællesskabsproducenter, der deltog i den foregående undersøgelse.

(94) Hvad angår brugerne og importørerne af siliciumcarbid, havde iværksættelsen af foranstaltningerne som helhed ikke nogen urimelige negative virkninger for deres økonomiske situation. Et stort antal samarbejdende brugere og importører går endog ind for foranstaltningernes opretholdelse.

(95) Der drages derfor den konklusion, at der — for så vidt angår Fællesskabets interesse — ikke er nogen tvingende forhold, der lægger hindringer i vejen for foranstaltningernes opretholdelse.

I. **ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER**

(96) Parterne blev underrettet om de væsentligste faktorer og betragtninger, som dannede grundlag for de allerede trufne foranstaltningers opretholdelse. De fik en frist efter underretningen til at tilkendegive deres synspunkter. Der blev ikke modtaget nogen bemærkninger, som kunne ændre de ovennævnte konklusioner.

(97) Der mindes om, at de tilsagn, som den russiske regering i samarbejde med virksomheden Stankoimport havde afgivet, blev godtaget ved afgørelse 94/202/EF. Disse tilsagn finder stadig anvendelse.

(98) Både den pågældende eksportør og eksportlandets myndigheder er underrettet om, at opretholdelsen af de endelige antidumpingforanstaltninger i henhold til artikel 11, stk. 2, i grundforordningen også indebærer, at virksomheden fortsat er bundet af bestemmelserne i sit tilsagn. Der blev ikke modtaget nogen bemærkninger derom.

(99) Det følger af det ovenstående, at de allerede trufne antidumpingforanstaltninger over for importen af siliciumcarbid med oprindelse i Kina, Rusland og Ukraine, der blev iværksat ved forordning (EF) nr. 821/94, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1786/97, opretholdes i henhold til artikel 11, stk. 2, i grundforordningen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af siliciumcarbid henhørende under KN-kode 2849 20 00 med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Den Russiske Føderation og Ukraine.

2. Tolden fastsættes til følgende af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet:

— Folkerepublikken Kina: 52,6 %

— Den Russiske Føderation: 23,3 % (Taric-tillægskode 8747)

— Ukraine: 24 %.

3. Tolden finder ikke anvendelse på eksport til Fællesskabet af den pågældende vare som defineret i første stykke foretaget af virksomheden V/O Stankoimport, Moskva, Rusland (Taric-tillægskode 8746).

Artikel 2

Medmindre andet er fastsat, finder gældende bestemmelser for told anvendelse på nævnte told.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 2000.

På Rådets vegne

J. GAMA

Formand